

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱԲԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ



ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԻՐԵՂՐԻ
ԳԱՆՈՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ
Եղիպտոս Արտասահման
ՈՂԶ ՊՐԶ
Տարեկան 100
Վեցամսեայ 50
Եռամսեայ 25

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցէին:
Չհաղորդելու ևս չիս դարձաւոր:
Ծանուցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուր Փաշա խալիճ, քրամաշի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Ց Ո Յ Ց

31 Մարտ 12
ԼԲ. օր մեծ պահոց:
Ամեն րոն վորձէ. պինդ բռնէ
ինչ որ լու է:
! Ապրիլ 12
ԼԳ. օր մեծ պահոց:
Ելմէ կուգեա բարի ազգեցու-
թիւն խոզու պղծ վրայ՝ դուն ինքդ
բարի բլալու ես

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲԱՐԵԿԱՍՆԵՐԸ

Կը փութանք հրատարակելու
Լոնտոնէն «Հայաստանի Բարեկամ-
ներ» ընկերութեան կողմէ խմբագ-
րութեանս զրկուած հետեւեալ նա-
մակը և անոր թարգմանութիւնը:
Այս օրուան թիւին սկսեալ
կը հրատարակենք նաեւ տարակիւն
թարգմանութիւնը, օրինակելով Չայն
Հայրենեացին որ արդէն հրատարա-
կած է իւր 331 թիւին մէջ:
Մեր ազգին զոյաթեան հետ ա-
մենասիրաւ անհուծիւն ունեցող յոյ-
ուած մը, որուն հեղինակը Ամերիկա-
ցի մըն է, և որ Անգլիացի հայասէր-
ներէ ջերմագէտ կը յանձնարարուի,
արժանի է ամեն հայու լուրջ ու-
շադրութեան և խորհրդածութեան:

«Friends of Armenia»
47 Victoria St.
Westminster, S. W.
April 1st 1905.

Dear Sir,
The enclosed pamphlet speaks
for itself!
As well-wishers of your un-
happy country we earnestly beg of
you to read it carefully, and to do
what in you lies to avert the
catastrophe it threatens.
We all know how the writer
loves Armenia and the Armenians,
and that he is only desirous of
helping them in the best possible
way.
May we forward you copies of
the pamphlet, and how many?
Faithfully yours,
Mary Hickson (Mrs)
Member of the Executive

(ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆ)
«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ»
47 ՎԻԿՏՈՐԻԱ ՓՈՂՈՑ
Ունեղմանդր, Ապրիլ 1, 1905.

Ամերիկի Պարոն,
Ներքեակեալ տարակիւն ինքն ի-
րեն համար կը խօսի:
Իբրեւ բարեաշխարհներ ձեր
տարաբախտ հայրենիքին, ջերմագէտ
կը խնդրենք ձեզմէ որ ուշադրու-
թեամբ կարդաք անիկա, և կատա-
րէք ինչ որ ձեր ձեռքէն կուգայ, հե-
ռացնելու համար այն ազգեւոր օրու-
նեկի վրայի գաշակութիւնը կ'ընէ:
Մենք ամենքս ալ գիտենք թէ
անոր հեղինակը օրհասի կը սիրէ
Հայաստանը և Հայերը, և թէ անոր
միակ վապօրէն է անոնց օգնել կա-
րելի եղած ամենալուս եղանակով:
Այս տեսակէն օրինակներ զըր-
կենք ձեզի, և քանի՞ հատ:
Հատարարմբէն չկըր
ՄԷՐԻ ՀԻՔՍՈՆ (ՏԻԿԻՆ)
Անգամ Գործող ժողովոյ
օ—

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽՆԴՐՈՑ
ՄԻ ԴԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱԲԻ
ՎԱՐՑ

Գրեց, ձ. Ս. ՌԷՆՈՒՍՏ
Ամերիկեան Պարտի կողմէ
32 տարի միախառն ի վառ:

(A Paper on some Phases of
the Armenian Question. By Rev.
G. C. Reynolds etc.)

Յետագայ գրութիւնով կ'ուզեմ պար-
զել մէկ քանի տեսութիւններ՝ Հայ ժողո-
վորդի ներկայ վիճակին և անոր թուրք
կառավարութեան ու Եւրոպական Պետու-
թիւններու հանդէպ ունեցած դիրքին նկատ
մամբ: Իմ, ու այս ժողովուրդին թէ՛ երկ-
րին մէջ ու թէ՛ երկրէն դուրս ունեցած մէկ
քանի բարեկամներու տեսութիւնները կըր-
նան տարբերիլ այս մասին: Ներքեւք որ
ըսեմ, սակայն, իբրեւ յառաջաբան իմ
գիտողութիւններու, թէ երեսուն տարուան
բնակութիւն մը վառի մէջ՝ ու Հայերու հետ
ու անոնց համար իմ ունեցած գործս,
առիթ տուած են ինձի կացութիւնը ըմբռնե-
լու: Կը սիրեմ հաւատալ թէ այդ երեսուն
տարուայ ընթացքին կատարած գործս, ինչ-
պէս նաեւ՝ վերջին տարւոյ տարիներու նը-

պատի ու որբանամի ընդարձակ գործը
մասնաւորապէս՝ Սասունի և վառի մէջ,
բաւական լաւ գիտցուած են՝ ապացուցա-
նելու համար թէ ես բարեկամ մըն եմ
Հայ ժողովուրդին:

Այսինքն առաջ նախ բռնեմ անկեղծ-
բէն թէ իմ նպատակս է բողոքել՝ Հայա-
նպաստ գործի այն մասին զէմ՝ որ կը
կատարուի հրապարակաւ Հայ դատին յա-
ռաջացմանը համար:

Պիտի չի խօսիմ հոս այն խժգու-
թիւններու մասին զորս Միախառնները,
պաշտօնական ու անպաշտօն, կը գործեն
Հայերու վրայ: Այդ խժգութիւնները ըստ
բաւականին ներկայացուած են արդէն այ-
լազան եղանակներով:

Վերջերս՝ 1904 Յունիս 20ին Լոն-
տոնի մէջ տեղի ունեցած է «Մտաւոր Ա-
րեւելի» կացութեան վրայ միջազգային Հա-
մագոյով՝ մը: Այդ ժողովի տեղեկագրին
մէկ օրինակը հասած ըլլալով ինձ, կրնամ
ըսել թէ անոր ընթերցումն էր մասնաւորա-
պէս որ զրդեց զիս ներկայ գրու-
թիւնը պատրաստելու: Յիշեալ տեղեկա-
գրին երկու յօդուածները, մին՝ «Պատմա-
կան Վերնութիւն մը» Պրն. Պոլ յոֆօրտի,
և միւրը՝ «Վերջին ջարդերու Համառօտ
Տեղեկագրութիւն» Պրն. Մալքի, կը պա-
րունակեն հաստատումներ, որոնք՝ մեծա-
մասամբ՝ ճշմարիտ կը թուին ինձի. ճշմա-
րիտ միայն այն չափով որչափ որ անոնք
երեսուն կը բերեն թուրք կառավարութեան
ու կայսրութեան Միախառն բնակչութիւն-
ներու ընթացքը: Հետեւաբար աւելորդ կը
համարեմ յամենալ ու խօսիլ հոս խնդրոյն
յոյդ մասին վրայ:

Երբ, երեսուն և հինգ տարի առաջ,
Թուրքիա եկայ, Թուրք կառավարութեան
վարժուողը՝ Հայերու և ուրիշ Գրիտուն-
եաներու հետ՝ չափազանց ըննադատելի էր,
ինչպէս արդէն մանրամասնուած է յիշեալ
երկու յօդուածներուն մէջ: Յայտնի է ու-
րեմ թէ հարկ անհրաժեշտ էր դարձան մը
զանեկ այդ չարիքներուն: Արդէն դատաւա-
րակութիւնն ու հասկացողութիւնը բաւա-
կան տարածուած էին Հայոց մէջ՝ արթն-
ցնելու համար զիրենք սա գիտակցութեան
թէ իրենք իրաւասութեան զրկուածներ էին:
Այդ գիտակցութիւնը հետզհետէ աւելի ըմ-
բոսաւ կ'ընէր զիրենք:

Իմ վառ հասնելէս վերջ շատ տա-
րիներ շանցան, երբ Պր. Փորթուպեան ե-
կաւ ու վարժարան մը բացաւ հոս: Այդ
վարժարանը Հայ ազգային ոգիի ու ինք-

նազիտակցութեան մշակութի կեդրոն մը ե-
ղաւ: Այս սկզբնաւորութիւնը աստիճանա-
բար անցաւ ու եղաւ ինչ որ այսօր կը
ճանչցուի իբրեւ «Հայ Յեղափոխական Շար-
ժում»:

Ներկայ գրութեան մասնաւոր նպա-
տակն է հետազօտել թէ սկսուած շարժու-
մին այդ տեսակ ուղղութիւն մը տալը ի-
մաստունն ու օգտակար գործ մը եղաւ ար-
դեօք: Անշուշտ բացէ ի բաց յայտնի էր որ
կացութեան դարձան մը տանելու պոռագող
պէտքը կար: Բայց Յեղափոխութիւնը բաղ-
ձաքուած ու փնտռուած դարձան ըլլալու
բաւականաչափ խոստումն ու ապացոյցը
տուած էր միթէ: Չի կրնար ուրացուիլ
անշուշտ թէ ժողովուրդին նեղութիւնը ար-
դէն բաւական էր այդ տեսակ շարժման մը

պատճառ տալու, երբ միւս բոլոր խաղաղ
միջոցները փորձուած ու ապարդիւն եղած
էին: Լոկ նեղութիւն մը, սակայն, նոյն
խիւսիսով նեղութիւն մը, բաւական չէ
յեղափոխութիւն արդարացնելու, այլ ան-
հրաժեշտ է նաեւ այդ նեղութեան դարձանը
ձեռք ձգելու բանաւոր ակնկալութիւնն ալ
ունենալ: Հակառակ պարագային՝ յեղա-
փոխական շարժումները աւելի կը վատթա-
րացնեն արդէն գոյութիւն ունեցող շարիք-
ները: Այս շարժումներուն սկիզբի օրէն
խիւս իմ հաստատ համոզումն եղած էր՝ զոր
արտայայտած եմ շարունակաբար՝ թէ այդ
բանաւոր ակնկալութիւնը բոլորովին կը
պակսէր: Մէկ կողմէն Հայերը իրենցմէ ա-
ւելի բազմաթիւ ու աւելի լաւ զինուած մի-
սիւման բնակչութիւններու միջեւ ցրուած
են ու մի միայն տեղ տեղ՝ այն ալ պզտիկ
կէտերու վրայ՝ անոնց թիւը կը գերազան-
ցեն, միւս կողմէ՝ տեղական ինչպէս կեղ-
րունական կառավարութիւնները ուժ կուտան
միախառններուն, հետեւաբար՝ այս պայ-
մաններուն տակ՝ Հայերուն դիրքը անտեղի
կը կացուցանէր եմթադրել թէ անկախու-
թիւն կրնար ձեռք բերուիլ Հայոց առան-
ձինն ջանքերով: Երբեք առաջնորդներու
պակասը, իրենք իրենց մէջ ներդաշնակ
գործողութիւն մը ապահովելու դժուարու-
թիւնը տասնապատիկ աւելի կը դժուարացնէ
խնդիրը: Նոյն խիւս Հայերը զգացած են
այս դժուարութիւնը, և երբէք լսած չեմ
թէ անոնք իրենց առանձինն ջանքերէն այդ
տեսակ արդիւնք մը կ'ակնկալեն: Անոնք
միշտ կ'ըսեն թէ Եւրոպական Պետութեանց
միջամտութեամբ միայն իրենք իրենց վի-
ճակին բարուրդում մը կը յուսան, և իրենց
բոլոր գործունէութեանց նպատակն է այդ

միջամտող օգնությունը ձեռք բերելու համար խնդրում են ներկայացնել իրենց փորձը և արդյունքները։

Ինչ էլ եւրոպական գրաքննարկողները պարտականություն չեն ստանում հարուստ ու կոթողաւոր ժողովուրդը։ Տարակուսանք չի կարող չլինել, որ անհասկանալի միջամտություն մը ամենայն առիթով բաղձաքննարկում կը նկատեն։ Կարծուրդ սա է թէ այդ կէտ նպատակին հասնելու համար զործածուած յեղափոխական միջոցները լաւ կը դրամադրեն էին միմէ, ու եթէ այդպէս չլինէր, յուսալքութեամբ արդիւնքները պիտի արդարացնէին ըլլալիք վատնութիւնը։

(Ճարտանկար)

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԹՈՒՐԿԻԱ

Կայսերազուն իշխան Ահմէտ Էֆէնդի, որ ուրիշ տարիէ ի վեր աղիթաւորութեան ախաւն կը տառապէր, ենթարկուեցաւ վերաբարձական զործողութեան մը որ 19 վայրկեան տևեց և յաջող ելք ունեցաւ։ Սուլթանը ներկայ էր զործողութեան և մեծ նուէրներ տուաւ վիրաբոյժներուն։

— Հասկնալիստանի կայսեր կողմէ երկրորդ անգամ Կ. Պոլիս գրկուած պատուիրակութիւնը կողէ բանակցութիւնը վերաբանաւ Երուսաղէմի վանքին համար, որ Ղափաններուն հետ վեճի տակ է։ Երբք ա՛միս է որ պատուիրակութիւնը Բերա-Բէկէսի մէջ կը բնակի Սուլթանին ծախքով։

ԿՐԵՏԷ

Ընտրութիւնները խաղաղօրէն կատարուեցան։ Ելքը նպատակաւոր է կառավարական մեծամասնութեան։

Միջազգային զորքերու հրամանատարը ապստամբներու ներկայացուցչին հաղորդեց Պետութիւններուն պատասխանը որուն համեմատ ներկայ պարագաներու տակ կողիին Յունաստանի հետ միացումը անյարմար կը նկատուի։

Ներկայացուցիչները ուրիշ օր պայմանաժամ խնդրեցին իրենց ընկերներուն հետ խորհրդակցելու և վերջին որոշում մը տալու համար։

ՊՈԼՆԱՎԻԱ

Կը կարծուի թէ իշխան Ֆրանցիսկա, պատասխանելով Ֆրանսայի հրաւերին մօտերս այցելութիւն մը պիտի տայ Մ. Լուսկիւ։ Մ. Բէկթօֆ, խորհրդարանի նախագահը, պիտի ընկերանայ իշխանին։

Այս առթիւ «Թան»-ին հետեւեալը կը հեռագրեն։ «Իշխան Ֆրանցիսկայի պաշտօնապէս Բարիկ այցելելու լուրը ընդհանուր ուրախութեամբ մը ընդունուեցաւ ժողովրդեան կողմէ։ Ֆրանսա այն միակ պետութիւնն է որու համար Պուլկարները միշտ ամենայն առիթով համակրութիւն ունեցած են և կը յուսացուի թէ այս այցելութեան հետեւանքով Ֆրանսայի և Պուլկարիոյ առեւտրական և բարեկամական յարաբերութիւնները աւելի սերտ պիտի դառնան։

Կ'ակնկալուի այս այցելութեամբ նաեւ պատուար արդիւնք մը ձեռք բերել Մակեդոնական խնդրոյն վերաբերմամբ։

ՃԱՐՈՆԻ ԵԼԵԿԻՍՈՒՏԲԵՐ

Ֆրանսական հանդէսի մը մէջ հրատարակուած յօդուածէ մը կը քաղենք հետեւեալը։

«Ռուսական նոր փոխառութիւնը մեր-

ժելով զէպի խաղաղութիւն կ'ընթանանք։ Թերեւս Ֆրանսա իր զինակցին մեծագոյն ծառայութիւն մատուցած պիտի ըլլայ այս կրաւորական միջոցով, որ հրաժարի իր պատերազմաւոր յիմարութենէն։ Անգամ մը որ խաղաղութիւն կ'ընտրի և Ռուսիա իր քաղաքացիներուն ահաբեկող ազատութիւնները չ'ընտրէ՝ Ֆրանսա իր միլիոնները զարձեւալ իր զինակցին արամադրութեան տակ պիտի դնէ որպէս զի ան կարող ըլլայ շարունակել իր բնական յեղաշրջումը։ Վասն զի երբ Ռուսիա արտաքին և ներքին խաղաղութիւն մը կը վայելէ իր պարտապահանջներուն վստահութիւն կ'ընայ ներշնչել։

Ռուս ազգայնամոյսներու և անոնց Ֆրանսացի կարծեցեալ բարեկամներուն յոյսը հիմնուած է Ճարոնի ելմտական մօտաւոր կործանումին վրայ։ Իրենց այս բաղձանքը իրականութեան տեղ անկելով անոնք սա առասպելը տարաձայնեցին թէ Ճարոն այլևս զրամական միջոցներէ զուրկ է, և հնարքներու կը դիմէ ապրելու համար։ Պէտք է հրաժարի առասպելներէ։ Ինչպէս որ ռուս զինուորին խրտուիւակը չի կրցաւ Ճարոնցի պղտիկ զինուորին յաղթել այնպէս ալ Ռուս Պետութեան ելմտական և տնտեսական միջոցները չի պիտի կրնան Ճարոնի հարստութեան վերջը բերել։

Տասնըօրս ամուսնի ահաբեկող պատերազմէ մը յետոյ Ճարոն այնչափ զօրեղ կը տեսնուի որչափ որ էր կոստին նախորդ օրը։ Պիտոնէ մը որ տասը տարի առաջ ութսունհինգէն հարկուր միլիոն եւնի մէջ կը տատանէր՝ անկէց ի վեր եռասպատուեցաւ և կարծես ճարոնցի տուրք վճարողները կը վարժուին այս կացութեան։

Պատերազմը Ճարոնի ելմտական կոշտ յունութիւնը չի խանգարեց։ Գրամատուհները և խնայողական լինուիւք, 1903ին 371 միլիոն եւնի պահեստի գումար մը ունէին, 1904ին, բուն տագնապի միջոցին այդ գումարը 405 միլիոն եւնի բարձրացած էր։

Աղետուն ալ յառաջդիմութեան վրայ է, ոչ միայն ներածութեամբ, այլ նաեւ արտածութեամբ։ Ի մէջ այլոց Ճարոն այս տարի 25 միլիոն եւնի աւելի մետաքս և մետաքսեղէն արտածեց, բաղդատամբ անցնալ տարուան։ Եօթնհամայի մարտտան տնօրէնին խօսքին նայելով այս իրողութիւնը Ճարոնցի կանանց շնորհին է։ «Իրենց հայրենասիրութիւնը, կ'ըսէ ան իր անդեկազրին մէջ, մէկ կողմէն մղեց զանոնք աւելի աշխատելու և միւս կողմէ բոլորովին հրաժարելու անողորմ ճոխութիւններէ»։

Որչափ տանն որ Ճարոն չի խոտորի այս ճամբէն, որու հետեւեցան հիմալի խոհեմութեամբ՝ ներքին փոխառութիւնները միշտ պիտի հաւասարակշռուին իր խնայակէր և աշխատասէր ժողովրդին ջանքերով։

Սա ալ պէտք է աւելցնել թէ ներքին վաճառականութեան համեմատական բարգաւաճումէն զատ Ճարոնի վարիւր բարձրացաւ օտար երկրներու մէջ։ Իր պարտաւորութիւններուն բարձրացումը անոր մշտապէս յաղթանակները և իր աննկելի պատերազմական սուղանքը կը թոյլատրեն իրեն, տարուան մը պատերազմէ յետոյ, աւելի զիւրութեամբ և նպատակաւոր պայմաններով նոր փոխառութիւններ կ'ընեն։

Ո՛վ պիտի համարձակի ուրե՛ք այս պարագաներուն մէջ խորհուրդ տալ որ

Ռուսիա պատերազմը շարունակէ։

Յօդուածագիրը կը վերջացնէ այսպէս։ «Զգուշացէ՛ք. ներկայ պարագաներուն մէջ եղած փոխառութիւն մը կ'ընայ Հանրապետական իշխանութիւն մը տալ Ռուսիային, իբր արդիւնք անժողովրդական պատերազմի մը շարունակուելուն, և Միապետութիւն մը՝ Ֆրանսային, իբրեւ հետեւանք տնտեսական կործանման։

Բնագիտական օրէնքները մեզի կը սովորեցնեն թէ աւելցուած կաթիլ մը բաւական է մեծ աման մը յորդել տալու։

Մեր խնայողութենէն առնուած քանի մը 100 միլիոն ֆրանքը կ'ընայ ապաւել մեր ինը միլիաոններուն հակայ շէնքը, զերազոյն ապաւելը ֆրանսական հարստութեան։»

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կալուածական խնդրին առթիւ Ս. Հայրապետին կողմէ Բեկրայուրի զնացող պատգամաւորութիւնը սիրալի կերպով ընդունուի է Ներքին Գործոց Նախարար Պ. Պուլկիինէն որ խոստացի է խնդրագիրը ներկայացնել Զարին ու պատասխանը հաղորդել իրենց։ Վասնի մը որ վերջը Պ. Պուլկիին հաղորդեր է պատգամաւորներուն թէ՛ կայսրը Հայոց Եկեղեցւոյ կալուածական խնդիրը յանձնէր է կողկաւեան նոր բնակի փոխարքայ Վարանցով Տաշգովին, որպէսզի քննէ և վճռէ անկախ կերպով։ Եւ որովհետեւ կողկաւի հայ հասարակութիւնը նորնոր փոխարքայի արդարասիրութեան ու լուսամտութեան վրայ մեծ հաւատք ունի, կը յուսացուի զարձեւալ որ կալուածները վերադարձուին։

— Կիլիկիոյ Ս. Կաթողիկոսին հրամանաւ 3200 թիմնիկ տունկ բերուի է Անտիոքէն՝ Սոյ վանքին մէջ թիմաստան մը հաստատուելու և շերամարութեան ձեռնարկելու համար։ Դիմում եղած է, որ Սոսիցի երկու պատանիներ ընդունուին Պրուսայի շերամարութեան վարժարանը։

— Վերջերս Բարիկի Հայոց նորաշէն եկեղեցւոյ մէջ Աւագանի օծումը կատարուի է մեծ հանդիսաւորութեամբ, ուր սակայն հազիւ 15 հոգի ներկայ են եղեր։ Եկեղեցւոյ բուն շինուածքին հետ հազիւ յարաբերութիւն ունեցող եկեղեցական շէնքին մէկ մասին վրայ ձեփի ձեղք մը բացուի է մէկ մասի լայնութեամբ, որ թէն շէնքին վնաս մը չի տար, բայց խոհեմութիւնը պահանջեր է որ պէտք եղածը չուտ ի գործ դրուի։

— Կեսարիոյ Ս. Կարապետ վանքի Բարձրագոյն վարժարանին մէջ, այս տարի յունուաւոր են երկու սաներ սկսեր են պահել Կիլիկիոյ Թօփալեան եղբայրները ի յիշատակ իրենց հանգ. հօր Կարապետ Թօփալեանի՝ որուն անունով կը կոչուին այդ երկու սաները։

— Տ. Մկրտիչ քահ. Զղատեան, վարդապետական վեղար կրելու արտօնութիւն խնդրած էր, Կրօնական Ժողովը պատասխաներ է որ քահանայութեամբ ալ կ'ընայ ծառայութիւն մատուցանել եկեղեցւոյ։

— «Բոս Սրմէնի» կը հրատարակէ հետեւեալ տեղեկութիւնները։

Վան 20 փետր.— Գարնան մօտենալովը երկի զաւի լուրեր կը շրջին։ Վարչական շրջանակներու մէջ կը խօսուի որ Զեքի բաշա հոս պիտի գայ երկու հազար

զինուորներով, կացութիւնը քննելու պաշտօնով։ Տարքերու հաւաքումը յետաձգուեցաւ իր գալուն։ Միկնոյն շրջանակներու մէջ կը վստահացնեն նաեւ որ եթէ հազար ոսկի յատկացած է նոր զօրանոցներու շինութեան, ժողովուրդը այս լուրերը կը նկատէ իբրեւ շարագուշակ նշան զարնան մէջ կոտորածի մը։

Զէյթուն, փետր. 20.— Զէյթունցիներուն արտօնութիւն տրուած էր հեռու ահ զերէ փայտ բերելու իրենց կործանուած տուններուն տանիքները ծածկելու, և դռներն ու պատուհանները շինելու համար։ Բայց փայտերը բերուելու և ձորը հաւաքուելուն պէս՝ զօրքերը ձեռք բռնեցին բռնակիրներուն և փայտահարներուն և զրաւեցին բոլոր փայտերը, որպէսզի անոնցմով ամբողջացնեն պահականոցներու և ամրութիւններու շինութիւնները և պատրաստեն իրենց վառելիքայուր։

— Յուլիէն Հայոց վանքի փօխ Տեսուչ Տ. Վրթմանէս վարդապետ Եղիպատի Առաջն. փոխանորդ Հօր հետեւեալը գրած է Երուսաղէմ ուխտի գնացողներուն համար։

«Ով որ ունի Տաճկաստանէն Օսմ. կանոնաւոր անցալիք Երուսաղէմի համար՝ կարող է գալ, թէն Աղբըսանդիւր կամ Գահիթ երկու երեք ամիս մնալով իւր անցալիքը Եղիպատական կառավարութենէն ալ կ'ընուած ըլլայ։ Իսկ այն որ Օսմ. անցալիք ունի բայց Աղբըսանդիւր մէկ երկու տարի մնացած է՝ չ'ընդունուի հոս»։

— Նորըտիք Բաղադական Ժողովը ի նիստ հրաւիրուած է վաղուան համար, Ընդհ. Ժողովի Ասեանդակը Տ. Ն. Մալումեան և ներկայ պիտի գտնուի Ժողովին։ Եւ սիրենք յիշել թէ նոր հրաժարութեան տեղի չ'պիտի ունենան և Քաղ. Ժողովը վերջնականապէս կազմուած ըլլալով իր պաշտօնին պիտի ձեռնարկէ լրջօրէն։

— Անցած շաբթուան մէջ Հարցաքննիչ դատարանին յանձնարարութեամբ կէմէլիյէի ոստիկանութեան կողմէ պաշտօնեայ մը եկեղեցի գալով նորէն հարցաքննութիւններ կատարած էր հանդուցեալ Սարգիս փափաղեանի խնդրոյն վրայ։ Երէկ ալ Տ. Մամբրէ Հայրը և Առաջնորդարանի մի քանի պաշտօնեաները դատարան կանչուած են միկնոյն նպատակով։

— Աղլեանց վարժարանին համար՝ Որիւրոյ Սօֆի Մանիսեանի տեղ Աղբըսանդիւրայն պաշտօնի հրաւիրուած է Ժանօթ զրադիսուհի Տիկին Մարի Պէյլեան։

ՏԵՂԱԿԱՆ

— Կը ծանուցուի որ Բ. Խալիլը անդիւրացի թիկնապահ մըն ալ պիտի ունենայ առկէ ետքը, և այս պաշտօնին պիտի ընտրուի Եղիպատական բանակին օգնական-զօրավար Ռուսթուն Պէլ որ Լէվոյի աստիճանին պիտի բարձրանայ երբ Ահմէտ բաշա Զէքի իր զինուորական ծառայութեան կէսը լրացնելով առաջին թիկնապահ կարգուի փոխանակ Եւսէֆ բաշա Զիւնայի, որ իր կարգին՝ պիտի ըլլայ աւագ թիկնապահ։

— Ռուսիոյ զինանապիտական զործակատար և ընդհանուր հիւպատոս Պ. Մաքսիմով վերջնականապէս կը մեկնի Գահիթէն, նախ Կ. Պոլիս և անկէ Բեկրայուրի երթալու, և ի վերջոյ հաստատուելու Զէյթինէ, իբրեւ Ռուսական ներկայացուցիչ։

Գարատաղի իշխանին քով:

— Խաթիվական թաղարանի վերանորոգումը, որովհետև պիտի սկսի զալ տարի, և ահա մէկ ու կէս տարի: Պարտէզին թաղարանը առժամայէս անոր տեղը պիտի բռնէ:

— Գառը էլ Նիկի վրայէն անցնող հեռագրական թելերը, որոնք կամուրջին ամենօրեայ բացման պատճառաւ փաստուելու են թակայ են, պիտի փոխադրուին և գետին տակէն պիտի անցնեն: Ասոր համար 600 ոսկիի ծախքը բուժարկուած է:

— «Ժուռնալ տիւ Գէր» կը հազարդէ որ նախընթաց օրը կատարած շուն մը Ապոստոլի կողմը խածնէ և Ապոստոլի թիւնին անուն հայ տիրուհի մը: Երէկ աստուծոյ ալ Ապոստոլի կողմը կատարած կատու մը հինգ տեղացիներ խածնէ: Վերադարձու- ները կատարարութեան հիւանդանոցը զրք կուած են:

(Ծ. Խ. — Մեր առած վերջին տեղեկութեան համեմատ Օրիորդ Արեւանը խածնող շունը կատարած չէ եղբոր):

ՏԵՂԱԳՐԱԿԱՆ

ԱՆԻԻ ՆԵՐՈՒՅՑ ՎԻՃԱԿԸ

(Շար. նախորդ թիւին)

Բայց երբ մենք Անի կ'երթանք, և մեր նախնիքների թողած հրաշակերտների մնացորդները կը տեսնենք, այդ հրաշակերտների արուեստական արժէքը գնահատելու զազափարին երբեք չենք մօտենում:

Մեր մարերը զազարում են գործելու, և միայն բուլիս ու բուսն զգացումների գերի ենք զանում:

Էլ ամեն մի կիսակործան շէնք, պատարաստ, զիջուած հողակոյտ, երեսան հրած հնութեան բեկոր մեկ ցնցում է, յուզում, և մեր յիշողութեան առաջ պատկերացնում: Բազմադարեան հարստութեան այդ չընթաց ոստանին երբեմնի ակնախօսող շէնքերը մենք ու գեղեցկութիւնը որը ոչ միայն ներքին ու արտաքին թշնամիները, այլ նաեւ բնութիւնը նորանց հետ միացած, ամեն ճիշդ թափել են որպէս զի բանդին ամբողջ քաղաքը, աւերեն ու հիմնայատակ կործանեն...:

Այս, Անին այցելող գրեթէ բոլոր հայերը այդ անօգուտ զգացումներից զէնը չեն անցնել: Էս սորա կենդանի, փայլուն ապացոյցը կարող է լինիլ այն մատենանը որ գտնուում է Անիում, յատկացուած այցելուների տպագրութիւնների արձանագրման համար:

Դուք վերցրէք այդ մատենանը, աչքից անցրէք, և նորա մէջ գրող բոլոր գրադէտ և անգրադէտ անձանց կողմից ուրիշ ոչինչ չէք գտնիր արձանագրուած, բայց եթէ միայն երկար ու բարակ բանաստեղծութիւններ, սղարակի տաղեր, և անվերջ հեծկլետանքներ:

Շատ ցանցաւ բացառութիւնների միայն կարելի է հանդիպիլ այդ մատենանում, որոնք շեղուելով ընդհանուր ողբական այդ ուղղութիւնից, կամեցել են մի միտք զննել իրենց գրած հակիրճ տաղերի մէջ:

Էս օակայն, մենք բոլորս էլ, գնալ Անին այցելելով յազուելով, և արձանագրութեանց մատենանում ողբեր ու տաղեր շարադրելով, տարակոյտ չի կայ, որ մեր պարտականութիւնը կատարած չենք լինի, և ոչ էլ մեր ճշմարիտ յարգանքը ընծայած զէպի այդ հնութիւնները, որոնք մեր անցնալն են ներկայացնում:

Մեր ամենի կողմից սիրուած, պաշ-

տուած Անիի իսկական յարգողներն ու բարեկամները նորա միայն կարող են լինել, որոնք մէկ կողմ զննելով անօգուտ վայնասունները, աշխատութիւններ են կատարում, մտաւոր թէ զործնական, և ամեն քանք թափում: Ըստարանելու նորա անցնալը, որ զեւ շատ մօթ կողմեր ունի:

Այսօր մեր հին պատմագիրներից, մինչեւ մեր օրերը հասնող Հայ թէ Եւրոպացի պատմաբանները, որոնք Անիի վրայ բաւական նկարագրութիւններ, և թէ հրահանգիչ տպագրութիւններու ընդարձակ ուսումնասիրութիւններ են հրատարակել, այնու աւելանիւ զեւ չեն կարողացել մի ուրազ գաղափար յայտնել:

«Անին մի գոց գիրք է» առել է մի Հայ մատարական:

Շատ ճիշդ է: Պէտք է այդ «գոց գիրք» բանալ ուրեմ, որպէս զի, իսկապէս կարելի լինի զազափար կազմել: Անիի, և Անիով էլ Հայութեան ունեցած նախկին քաղաքակրթական, բնասանկան թէ ընկերական բարք ու վարքի, և ճարտար ու գեղեցիկ արուեստների զարգացման ինչ աստիճանի վրայ զանուկու մասին:

Անուշաբան յարգանքի արժանի են այն բոլոր անձինք, որոնք, ամեն նեղութիւն ու զոհողութիւն յանձն առնելով, աշխատում են, զժողովրդի պայմանների տակ, բանալ այդ «գոց գիրք»:

Իսկ այդ յարգանքը, հարկ է ասել, որ ոչ թէ չոր բառերի ու ձեւերի արտայայտութեանը մէջ պէտք է կայանայ, այլ նախապէս ու բարոյապէս աջակցելուն և քաջակերելուն մէջ: (Շարունակելի)

Ս. Մ. ՆՈՒՍԵԲԻԱՆ

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

ՆՈՒՍԵԲԻԱՆԻ

Միութիւնը զօրութիւն յառաջ կը բերէ, բաժանումը քայքայում: ահա խօսք մը զոր շատ անգամ կրկնելու պէտքը պիտի զգանք ազգային գործերու մէջ, Բազմութիւ պարագանքում մէջ տուած ենք ու պիտի տուենք, երբ երկար աքնութենէ վերջ կազմուած բարենպաստական ընկերութիւններու մէջ բաժանման սերմեր ցանողներ գտնուին, ցորչափ եռասիրութեան պղտիկ նկատուեալներու գերի ողինք իրենց ամենակործանարար գերին մէջ սկսին գործել:

Երկուք ու կէս տարի է ի վեր Գա-հրէի Նուախալութիւն մէջ բաժանում մը ծագած և հակառակութիւն մը սկսած է:

Կուսակցական ողին հան ալ կը տիրէ հիւանդութիւն մը ուրիշ բանուղներ զիրար պէտք է կործանեն իրենք ալ կործանելով: Բայց ինչպէս այդ շար ողին տիրապետութիւնը, երբ միութեան ողին մեղի զէպի յառաջդիմութիւն բարձրացնելու պատ-բառ կը գտնուի: Պէտք է մեկ իրարմէ հեռացնող խոշորանքը բանալ, երկու կողմէ ալ իրարու մօտենալով: Այս անգամ հանրութեան կը դիմենք, և կը յուսանք որ կարեւորութիւն կը տրուի մեր առաջարկին և բարենպաստական ազգայիններ արդարութեամբ կը վերջացնեն այս անտեղի անմիաբանութիւնը:

ԵՐԱՆՏԱՍԻՐ ՄԷ

Առաջնորդ արանի հաշիւները տեսնել, ինչպէս նախորդ (33 և 34) թիւերուն, նոյնպէս և այսօրուան թիւին վերջին երեւոյ:

ՇԻՐԱԿ

Շնորհակալութեամբ ստացանք Շիրակ ամսահանդէսի Գ. թիւը:

ԲՈՎԱՆՔԱԿ ՈՒԹԻԻՆՆԷ

Ազգային Ռարերար (Է. Օտեան): Ժամանակակից Պատմութեան էջ մը. Մկրտիչ Փորթուգալեան (Միք. Նախանեան): Եկեղեցւոյ Ասիւծը (Է. Փառհար): Նոճաստան-Քերթուածներ (Խնարա): Զախֆախուած մը (Ա. Արփիարեան): Ճահիլը (Վ. Տիրանեան): Խոհեր ու Խորքեր (Մ. Կիրճեան):

Նշմարներ, (Համէրակ Բ.) — Գիրքեր, Մ. Ա. Պարսամեան, Անրջանք, (Մ. Կ.) M. Mangassarian, Le Monde sans Dieu, (Ե. Օ.) Լոյս Օրացոյց Հանդէս 1903 Ե. Թոփչեանի (Մ. Կ.) Հանդէս Հանդէսներ, Հայ Հանդէսներ, Օտար Հանդէսներ (Խմբագրութիւն):

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Հանրաւ, 10 Ապրիլ: Գրութիւնը կը ծանրանայ: Ապստամբութիւնը կը ծաւալի:

Սինկարուր, 10 Ապրիլ: Պա-թիկի նաւարած ինին հրամանատարը որ այս տեղէն անցաւ գեր-ծովա-կալ Էնթիպոյն է: Մերո նաւերը ամէկ 150 մըն հեռուն խորախած տեսնուեցան: Սուրբ 7 ին Ճարտարական 3 պատերազմաւոր տեսնուեցան Սին ժողով հրամանգանը:

Պաթմալա, 11 Ապրիլ: Ռուսական նաւերուն մէկ մասը կը գտնուի Ման-թօք (Պէրսա կղզին): Կը կարծուի որ ծովակալ Ռաճէնթմովեանի հրամանին ներքե կ'անտաճ զրահաւորներուն մեծ մասը անտեղ մէջ են:

Բեղրազարկ, 10 Ապրիլ: Կը հերքուի այն լուրը թէ վերին Ռուսական վրայ գտնուող Ռուսական սահ-մանադիմիկ պահակազօրքէն մաս մը զրկուած է զօրացնելու ֆաւորի պահակազօրքը: Մէրվի յուսկուածական զօրքերը հան պիտի մնան:

Հանրաւ, 11 Ապրիլ: Անգլիական ճուռն յաժառարակը հաս գաղթաւ Սինկարուր գրկուած զօրքերով: Յա-մար հանուեցան 12 կալանաւորներ որոնց հետեւեցաւ մեծ բազմութիւն մը մինչեւ ստիկանատուն, անտեղ համար ծովահարկով: Ապստամբե-րը այժմ անպատեական ընթացք տնեցած էին որ Խաղաղքի ջոկատը հրացան պարգելու ստիպուած էր:

Թուրքիո 11 Ապրիլ: Ճարտն Ռուսիայ Մանչուրիական զօրքերուն վերակազմութեան ծրագրին գէտ պիտի զննէ մեծ պատրաստութիւններով որ ներկայ պատերազմական ամբար կը կրկնապատկեն: Կամ կ'առաջատակեն: Կը հաշուուի որ աշնան ճարտական բանակը պիտի բազմանայ 1,000,000 հոգիէ, մինչդեռ ներկայ պատերազմիկներուն թիւը մատուր-ադէս 700,000 է: Ճարտնքը համար-ուած են որ պիտի կրնան զբաւել խարսիւնը, միեւնոյն տանն արեւելեան կողմէն կ'աւելով Ռուսաց զէտ: Թանձէր, 11 Ապրիլ: Ռուսացի մօտ պատերազմ մը տեղի ունեցաւ թեկնածութիւն և Սուլթանին բանակ-ներուն միջեւ: Վերջինները յաջմու-ած էին, երբ սահման սղու ին Ֆրան-սական զօրքերը միջամտեցին և յա-թմութիւն տարին թեկնածութիւն հրա-սախմբութիւն վրայ:

S. STEIN

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԷՅՆ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ե. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ ԷՉՊԵՔԻԷ

Կ/Ներու Ս/Երբու, և Տ/Երբու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գիները Չափաւոր են:

ՎԵՐՋԻՆ ՆՈՐԱԶՆԻՈՒԹԻՆ

Եկերարական վերամարտ (առանձնօր)

Ապրանքները բնակարանի ը զրկուին:

ՃԱՅԱՐԱՆ ՍՈՆԹԱՅԱ

ՈՒՆԵ ԷԼ ՊԻՐԲԱ ԹԻՒ ԵՏ

Մ. ԼԱԶԻՆԵԱՆ Ա. ԲՈՍԽԱԹԼԻ

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԽՈՂԱՐԱՐ

Այս ճաշարանը բացուած է Գա-հրէի կեդրոնական թաղերէն մէկ կ'ան մէջ, և պատրաստ է զոհացում տալու ամենէն փափկաճաշակ յաճախորդներուն:

Անգամ մը այցելեցէք և փորձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշարանը, համեղ և մաքուր կերակուրե-րով և կանոնաւոր սպասարկու-թեամբ կը մրցի առաջնակարգ ճաշարաններու հետ: Բնասանկներու հա-մար կը յատկացուի մասնաւոր սենեակ: Գիները ձեր ենթադրածէն աւելի չափաւոր պիտի գտնէք: (31)

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երեկ երկուսն մասը ին փակուած

Էկերարչութիւն Պանք	Ա. Ո. 13	318
Նէշնէ		27 716
» նոր		
Բառա տի Որոնթո»		172
Պանք տ'Աթէն		117
Տէլմա Լայթ	Ա. Ո. 14	118
Հելուան		28
Լօ Թիւրք	Ֆրնք.	135
Ռամէ	Ա. Ո. 8	318
Տիֆլիս Տէլմա		16 114
Ալեքսանդրիա Նիւ Բնկ.		16 318
Գահրէ	» »	Ֆր. 1275
Թանթա	» »	Ա. Ո. 28
Տարիէ Սանիէ		27 318
Քրէտի Ֆոնսիէ աքսիօն	Ֆր.	812
» » օպիկատիօն հին »		334
» » » նոր		279
Պեհերա	Ե. Ո. 49	
Տէլմա Լէնա	3	1316
Ռուրտան	6	318
Ինիլըն Մարքէթ		14-9
Նընկովիչ Հօթել	10	316
Քրաուն Պրիւրբի Աղեքս. Ֆր.		208
» » Գահրէ		131
Գօթին միլդ	Ա. Ո. 0. 3	
Սուլթան Սոտա	1-19-9	
Չիմէթ		17
Սրինիկ		7-8
Անկո-Ամերիկըն Նալ	5	314
Մէնպալէ		5
» Տիֆլիս	Ե. Ղ.	100
Թրամիլ Ալեքս. Բրիլ.		146
» » Տիֆլիս		365

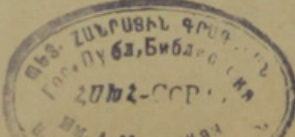
ԲԱՄՊԱԿ

Իկերու. Ապրիլ 10

Օրուան վաճառումը,	հա.	6.00
Որմէ Եկերարչականը	»	400
Մայ. Յան.		4.12
Հոկտ. Նոյեմ.		4.18
պատրաստը		4.25

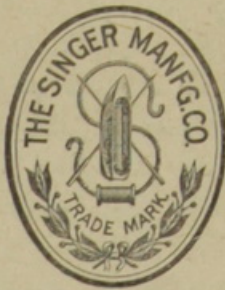
ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ

Խաթիվ. Պարս. Աղեքսանդրիա, Ապրիլ 12		
Նոյ. 1905 ի	Բիւլ	12 712
Ըստիկ. »		12 512
Մարտ. »		»
Մայիս. »		» 13 712



ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կեդրոնական Պրիմիալ Հովելի գիմադ. մասնաճիւղ նոր Պաղարի գիմադ.
Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.



Խրաքանչիւր ՍԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փըն-
տակ այս վաճառանիշը (marque),
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՈՆ մեքենաներ սպառած,
Սեպտեմբերի ձրի դասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն զնայներու տան մէջ - վճար-
ման գիրքով խնայելու - Սինկեր կարի մեքենան
ըլ աշխարհի լաւագոյններն են: (29)

Բարիկի 1900 թ. Յուլիանի Էպիսկոպոսի մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ - Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը: Փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանի ամեն լիզուէ:

Գ Ա Յ Ի Բ Է Ի

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ ԷՍԿԱՆԻՆ ԵՐԵՎԱՆԻ

ՎԱՐՔԱՐԱՆԻ ՍՆՏՈՒԿԻՆ 1904 ՏԱՐԻՈՅ ԵԼՄՍՍՑՈՅՑԸ

ՀԱՄԱՅՐ

Եզ. ողջ զը:

ՏԷԼԵՃԱՅԻ Էպատիէ վարձուց զանձուհիներ	111318,750
ՇԷՅԻ Էթման ԱՋԻՋԻՆ ՈՒՄԻՆԱՆԻ Էպատիէներ,	
վարձուց զանձուհիներ և արմատի արդիւնքին վաճառման	
գինը 135812,325 վարձկաններէ տանուած աէփո4329,500	140141,825
Թիւ 34 ՏԱՆ ԿԷՍ Ի ՊԷՆԻ ՍՐԵՆ. վարձուց զանձու-	
հեր	5020 --
ՋԱՆԱՋԱՆԲ	
1903ի վիճակահանութեան Թոյրոյ Հասցիքը	4573,500
վարձարանէ վաճառուած գիրքերու, ձեռագործի, տախ-	
տակի մը արժէք են.	1243,207
	262297,282

ԵԱԻՔ

ՏԷԼԵՃԱՅԻ Էպատիէ Տուրք, զանազան ծախք, շինութիւնք,	
Պաշտենկայք և գործարար, Կառավարութեան վճարուած հո-	
ղին վարձք, և Կալուածոց Դիւանի ծախքէն այս Էպատիէին	
բաժինը	36393,625
ՇԷՅԻ Էթման, ՍՋԻՋԻՆ, և ՈՒՄԻՆԱՆԻ Էպատիէներ,	
Տուրք, գառական ծախք, շինութիւնք, զանազան ծախք. Պաշ-	
տենէից և գործարարաց վարձք, եւ գարձուած թէէմինը և	
Կալուածոց Դիւանի ծախքերէն բաժինը	73593,850
ՊԷՆԻ ՍՐԵՆԻ թիւ 34 ՏԱՆ ԿԷՍ, Տուրքի և ծախ-	
քի կէսը, Կալուածոց Դիւանի ծախքերէն բաժինը	811,750
ՎԱՐՔԱՐԱՆԻ մատակարարութեան և ազգաւ սանուց	
զգեստի շինութեան ծախք 1903ին (6320 զը. ողջ)	86218,350
ՎԱՐՔԱՐԱՆԻ Սնտուկին Առաջնորդարանի Ընդհանուր	
անտուկին ունեցած պարտքը վճարուած	37155,987
ԱԻԷԼՅԱՆ՝ զուտար 1904 տարիէն վարձարանի վերա-	
շինութեան Յանձնաժողովին հաշույն տարուած	28123,720
	262297,282

ԳՐԻԳՈՐ Կ. ՏԱՄԿԱՋԵԱՆ

ՊԷՑԵ - ԷԼ - ՍՈՒՐԷՆ, ԳԱՆԻՐԷ
Վաճառատուն Կոչիկի վերաբեր-
եալ ամեն տեսակ ազգայնաց և պատ-
րաստ Կոչիկներու: Նաեւ չափու վրայ
կը պատրաստէ արանց, կանանց և
տղոց համար նրբաճաշակ Կոչիկներ
չափաւոր գններով:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսարերի խմբագրատան մէջ:

Ֆրանսահայ նոր Բառարկիրը	
պատկերազարդ, Գոսիտոն Լուս-	
ահեան, երկու հատոր	100
History of Armenia. by	
N. Ter Gregori (Պատկերա-	
զարդ Հայոց Պատմ. անգլի-	
երէն)	15
Լուսինեանը, Մեյիք Ս.	
Դաշիք Բէկ	5
Կիպրոս Կղզի, Բախոյրան	5
Լուսարեր Հաւաքածոյ,	
Ա. Պրակ,	2

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants - Commissionnaires

ՊԷՑԵ - ԷԼ - ՍՈՒՐԷՆ

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՅՈՒՆԻՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՑ

ՄԱՍՆԱՌՈՐ ձԻՎ, ԸՄՊԼԵԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Cie	Cognac	Պոնուս	Garnier - Meursault
L. Bézagu & Cie	Bordeaux	Գոնուս	Մեյսալ
L. Գեղապիւ	Երևան	Գոնուս	Մեյսալ
Ընդհանուր ներկայացուցիչ			
Եզիպտոսի համար:			

ՏՕԳԹ. Ի. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

Ս Տ Ա Մ Ն Ա Բ Ո Յ Ժ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ.Յ. ՇԵՓԸՐՏՍ ՇՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՑ

— 233 —

Կը դարձանէ ախայի և լինտերու ամեն
տեսակ հիւանդութիւններ, երբորական և ու-
րիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարե-
ադործեալ գրութեանց:

Կը պատրաստէ սակիէ ախաներ և կա-
մրջակներ (travaux aux ponts et couronnes
որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց
ամբողջուցի լծելի (crochet) կ'ազաճան ար-
հեստական ախաներու ախանութիւնը և տե-
ախանութիւնը:

Նոյն գէտ՝ կը պատրաստէ քառաչափ լինտե-
րով ախաներ, և առանց յատի կը քաշէ վնասուած ախաները, լինտե-
րու կամ ընդհանուր ջիւղերու վնասուածութեան լծարութեամբ:

Յաճախորդները կընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն - իրիկուան 6ը:

BANQUE E. MÉLIDÈS

ԴԻՄԱՍԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՔԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՅԵՂԻ ԱԹԷՆՔ

ՄԱՍՆԱՃԻԻՆ

ՍԵՒԵՐԱՆԴՐԻԱ և Ի ԳԱՏԻՐԷ

Է. Մելիքեան Դրամատուր կ'ըն-
դունի գրամի առանցներ տակաւի
հետեւեալ սակերով:

Տեսարին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երկը	4 1 2 0 0
Վեց	5 0 0
Մէկ տարուան և աւելի	
պայմանաժամով	5 1 4 0 0

Փոխառութեան գործողութիւն-
ներ արժէթուղթերու վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կար-
գի արժէթուղթերու արժէքին հա-
րիւրին 90էն մինչեւ 95 կանխավճար:
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բաղդաթղթերու: Կործնե-
րու զանձում:

Գաճիւրէ, Էլ-Մադրապի փողոց,
Խամիլիէ:

ՎԱՐԴԱՆ - ԹՈՐՈՍ

ՊԱՋԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻԻ.Յ

Բ Ա Ջ Ա

Բաշափայել ունիմ Բաշա,
Հայեփարն է Քալլարաշա,
Ջայո ճաշակել ո'վ չը կամի
կամ անխելք է կամ անկուտի:

L' R ÉNIE

ԱՐՄԱԹԵՐԻՔ

ԴՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Բաժանորդագրութեան պայման-
ները. տարեկան 10 ֆր. վեցամսեայ
5 ֆր.

Հասցէ:

Mr. MINAS TCHERAZ

161 Bd. Montparnasse, Paris

ԱՆԱՀԻՏ

ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍԵԱՑ

ԱՋԻՋԻՆ ԴՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱՐՈՒՆԵՍԱԿԱՆ

Բաժանորդագրինն է տարեկան
10 ֆր. (Ֆրանսա), 12 ֆր. (օտար եր-
կիրներ):

Վեցամսեայ 5 ֆր. (Ֆրանսա),
6 ֆր. (օտար երկիրներ):

Յօշուած և բաժանորդագրին զրկել
հետեւեալ հասցէին:

Mr. A. TCHOBNANIAN

17 rue La Bruyère, Paris

Լուսարեր ձեռքէ կը ծախուի հե-
տեւեալ տեղերը:

ԳԱՏԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Թիւրանեանի մօտ,
(Petite Cordonnerie) Շարա
Ապրիլ և Ապրիլի սկիզբը:

Լրագրավաճառ Տիար Միսաք
Հունիկի խանութը, Օրե-
րայի հրապարակ,

Նիւ Պարի մօտ:

Տիար Գրիգոր Տամկանեանի խա-
նութը, Պէյն և Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՍ

Տիար Յարութիւն Դադիկեանի քով: